



Manufacturing Indonesia 2018

JAKARTA INTERNATIONAL EXPO, INDONESIA

5-8 December 2018

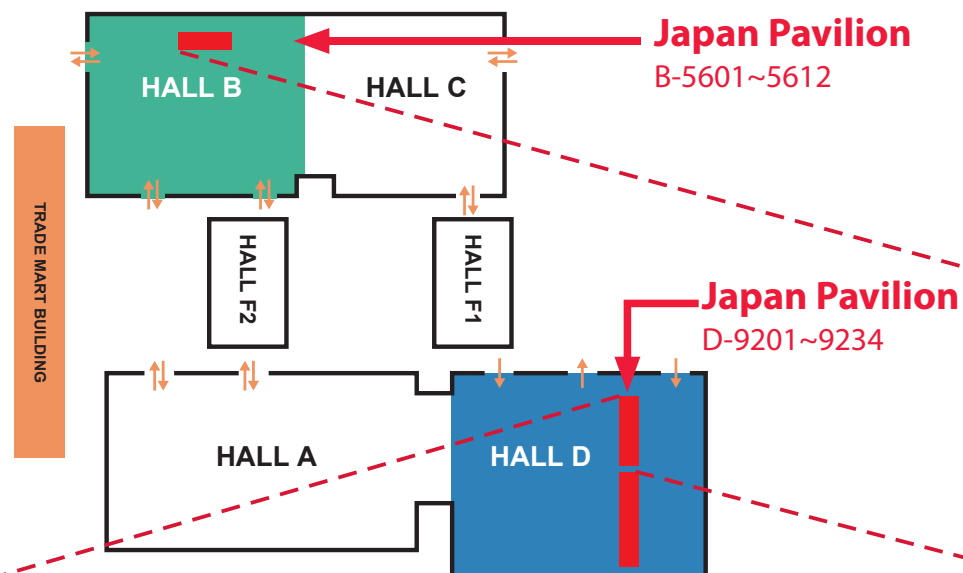
JAPAN PAVILION

B-5601~5612

D-9201~9234



Japan Pavilion Allocation and Exhibitor's List-----



D-9201 TOYO KOKEN K.K. P.10	D-9202 TAISEI GIKEN CO.,LTD P.11
D-9203 Paionia Furyokuki Co.,Ltd. P.11	D-9204 Advantec Co., Ltd. P.12
D-9205 SHOWA ELECTRIC MFG CO.,LTD. P.12	D-9206 PT.Daiki Axis Indonesia P.13
D-9207 SANKO SEIMITSU CO.,LTD. P.13	D-9208 Aqua system, Inc. P.14
D-9209 HARU Technique Laboratory Inc. P.14	D-9210 NAKANIHON-RO KOGYO CO.,LTD. P.15
D-9211 PT. RIX Orient Indonesia P.15	D-9212 FULTA ELECTRIC MACHINERY CO.,LTD. P.16
D-9213 PT. NIKKEN KOSAKUSHO INDONESIA P.16	D-9214 T-NET JAPAN Co.,Ltd. P.17

D-9217 Interface Corporation P.17	D-9218 P.T. CHIYODA KOGYO INDONESIA P.18
D-9219 MORI IRON WORKS CO.,LTD. P.18	D-9220 ASAKE SEIKO CO.,LTD. P.19
D-9221 TOHO MACHINERY CO.,LTD. P.19	D-9222 PT.IEC INDONESIA P.20
D-9223 INOUE CALCIUM CORPORATION P.20	D-9224 PT. SANSYU PRECISION INDONESIA P.21
D-9225 JETRO RECEPTION	
D-9226 PR SPACE	
D-9227 OTSUKA OPTICS CO.,LTD. P.21	D-9228 TECLOCK Corporation P.22
D-9229 KIRA CORPORATION P.22	D-9230 4D Sensor Inc. P.23
	D-9232 PT.ICHII INDUSTRIES INDONESIA P.23
D-9233 AIOI.SYSTEMS CO.,LTD. P.24	D-9234 KANTO ELECTRONICS CORPORATION P.24

B-5602 PT. EVER CHEMICAL INDONESIA/ PT.AZ TECS INDONESIA P.05	B-5604 ALPHA TECHNICAL RESEARCH CO.,LTD. P.06	B-5606 Takenaka Wire Cloth Co.,Ltd. P.07	B-5608 TAKEI COMPANY LTD. P.08	B-5610 310EXPRESS COMPANY P.09	B-5612 Totan Kako Co.,Ltd. P.10
B-5601 JETRO RECEPTION P.05	B-5603 Kamo Seiko Corporation P.05	B-5605 Conic Co., Ltd. P.06	B-5607 PT.FUJILLOY INDONESIA P.07	B-5609 SEGAWA TOOL SERVICE CO.,LTD. P.08	B-5611 XEBEC TECHNOLOGY CO.,LTD. P.09

インドネシア連絡先
Kontak di Indonesia

ターゲット
Sasaran

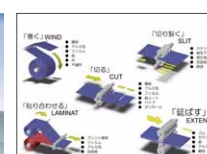
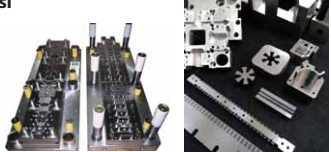
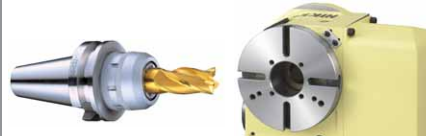
エンドユーザー
Pegguna

代理店
Distributor

技術提携
Joint venture

合弁会社
Kerjasama Teknik

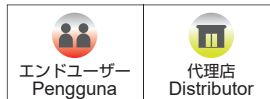
HALL B B-5601~5612		B-5602 P.05 PT. EVER CHEMICAL INDONESIA/ PT.AZ TECS INDONESIA Alat Pemotong PCD/CBN, Cutting Oil/Grinding Oil. 	B-5603 P.05 Kamo Seiko Corporation Trochoid Cam Gear TCG Series
B-5604 P.06 ALPHA TECHNICAL RESEARCH CO.,LTD. Instalasi Perbaikan Kualitas Air dari Air yang Bersirkulasi di Menara Pendingin "ECOION" 	B-5605 P.06 Conic Co., Ltd. Dies untuk Turret Punch Press 	B-5606 P.07 Takenaka Wire Cloth Co.,Ltd. Produk Jaring Logam Berkinerja Tinggi, Ayakan Getar 	
B-5607 P.07 PT.FUJILLOY INDONESIA Perkakas Karbida Tersemen Tahan Aus 	B-5608 P.08 TAKEI COMPANY LTD. Katup Pengaman untuk Gas Bertekanan Tinggi 	B-5609 P.08 SEGAWA TOOL SERVICE CO.,LTD. Alat Pemotong (Drills, End Mills) 	
B-5610 P.09 310EXPRESS COMPANY Sekrup "310Tammer & 310Slim" 	B-5611 P.09 XEBEC TECHNOLOGY CO.,LTD. XEBEC Back Burr Cutter and Path 	B-5612 P.10 Totan Kako Co.,Ltd. Sikat Karbon 	

HALL D D-9201~9234	D-9201 TOYO KOKEN K.K. Penyeimbang "BALAMAN"  	D-9202 TAISEI GIKEN CO.,LTD Oil Cleaner untuk Pompa Vakum  
D-9203 Paionia Furyokuki Co.,Ltd. Air Vacuum Mat(Keset Penyerap Kotoran)  	D-9204 Advantec Co., Ltd. Komponen Vakum 	D-9205 SHOWA ELECTRIC MFG CO.,LTD. Mesin Penguji Ban  
D-9206 PT.Daiki Axis Indonesia Johkasou  	D-9207 SANKO SEIMITSU CO.,LTD. Desain dan Produksi Stamping Dies Presisi 	D-9208 Aqua system, Inc. Fasilitas Pengolahan Air Limbah "Sistem Touchstone" 
D-9209 HARU Technique Laboratory Inc. Sistem Permesinan Kotak Gardan Multitugas 	D-9210 NAKANIHON-RO KOGYO CO.,LTD. Vacuum Heat Treatment Furnace (Tungku Vakum Perlakuan Panas) 	D-9211 PT. RIX Orient Indonesia Alat Pemisah Minyak yang Mengambang (Oil Skimmer) Model Sekrup  
D-9212 FULTA ELECTRIC MACHINERY CO.,LTD. Perangkat Kipas Angin (Air Blower) tekanan Rendah "Compress" 	D-9213 PT. NIKKEN KOSAKUSHO INDONESIA Peralatan Periferal untuk Mesin dan Perkakas. 	D-9214 T-NET JAPAN Co.,Ltd. Lampu LED Ukuran Besar untuk Pabrik/Gudang  

D-9217 Interface Corporation Komputer Super Kecil untuk Industri	D-9218 P.T. CHIYODA KOGYO INDONESIA Sistem Robot Pengangkut Otomatis	D-9219 MORI IRON WORKS CO.,LTD. Fine Blanking Presses
D-9220 ASAKE SEIKO CO.,LTD. Mesin Khusus Otomatis Penghemat Tenaga	D-9221 TOHO MACHINERY CO.,LTD. Perlengkapan / Lini Produksi Komponen Interior Mobil	D-9222 PT.IEC INDONESIA Alat Penghilang Serbuk Besi (Filter Magnet)
D-9223 INOUE CALCIUM CORPORATION Seng Oksida Aktif "META-Z 102"	D-9224 PT. SANSYU PRECISION INDONESIA Produk Cetakan Plastik Presisi Super Kecil	D-9227 OTSUKA OPTICS CO.,LTD. Kaca Pembesar Dilengkapi Lampu
D-9228 TECLOCK Corporation Alat Ukur Presisi	D-9229 KIRA CORPORATION Mesin Drilling (Pengebor) dan Mesin tapping (Pengulir)	D-9230 4D Sensor Inc. Alat Pengukur Deformasi
D-9232 PT.ICHII INDUSTRIES INDONESIA Press (Dies & Pelat Baja Berkekuatan Tarik Tinggi) serta Komponen Pengelasan dan Perakitan	D-9233 AIOI.SYSTEMS CO.,LTD. Sistem Pengambilan Barang Digital (Pick to Light System)	D-9234 KANTO ELECTRONICS CORPORATION Spring Feeder (Pengumpan Pegas)

B-5602

PT. EVER CHEMICAL INDONESIA / PT. AZ TECS INDONESIA



製品名 / Nama Produk

PCD/CBN 切削工具、切削 / 研削油

Alat Pemotong PCD/CBN, Cutting Oil/Grinding Oil.

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- PCD/CBN 切削工具：国内有数の PCD/CBN 切削工具 専業メーカーの代理店。インドネシアで再研磨可能。
- 切削 / 研削油：ジャカルタに工場と研究所があり、日本人も常駐。迅速対応・サポート可能。
- 切削工具・切削油の両面から、顧客のトータルコスト削減に貢献。

- Alat Potong PCD/CBN : Kami adalah distributor produk alat potong PCD/CBN special maker terkemuka di Jepang, dan kami bisa melakukan Asah ulang di Indonesia.
- Cutting Oil/Grinding Oil : Kami memiliki pabrik dan laboratorium di Jakarta, dan juga ada ekspatriat Jepang yang standby. Kami dapat merespon dan membantu dengan segera.
- Kami berkontribusi dalam penurunan total cost pelanggan dari kedua sisi, perkakas pemotong dan minyak pelumas pemotong.

展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 2 輪・4 輪部品メーカー、代理店の開拓

- Mendapatkan pelanggan baru dari kalangan pembuat parts roda 2 dan roda 4.
- Mencari agen cutting oil dan grinding oil.



PT. AZ TECS INDONESIA

Contact Person: Yusuke Nakashige (Mr.)
E-mail: nakashige@thaiseng.co.jp
Tel: +62-21-8983-4279

<http://www.aztecs-ind.co.id/>


PT. EVER CHEMICAL INDONESIA

Contact Person: Taiga Nagata (Mr.)
E-mail: nagata@evach.co.jp
Tel: +62-21-468-25622

<http://evach.co.id/>


B-5603

加茂精工株式会社

Kamo Seiko Corporation



製品名 / Nama Produk

トロコイドカムギア TCG シリーズ

Trochoid Cam Gear TCG Series

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- 通常のギアと異なり、バックラッシュ (backlash) が発生しないため高精度位置決め、搬送が可能
- ラックは長尺・高速搬送、リングは大口徑中空での対応が可能
- 低騒音、低振動、低摩擦により、クリーンルーム内においても使用可能

- Tidak seperti pada roda gigi biasa, tidak muncul hentak balik (backlash) pada roda gigi ini, sehingga memungkinkan pemosisian dan pengangkutan dengan presisi tinggi.

- Batang gigi (rack) dapat menangani pengangkutan berskala panjang dan berkecepatan tinggi dan cincin (ring) dapat menangani rongga berdiameter besar.
- Dapat digunakan juga di ruang bersih (clean room) karena kebisingan rendah, getaran rendah, dan keausan rendah.

展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 製品を海外の顧客に実際に見ていただき、製品の認知度をあげる

- Ingin menunjukkan produk secara nyata kepada pelanggan di luar Jepang serta memberikan pengetahuan tentang produk.



Kamo Seiko Corporation

Contact Person: Yosuke Shimazu (Mr.)
E-mail: y1shimazu@kamo.co.jp
Tel: +81-565-76-0029

<https://www.kamo.co.jp/english/company/outline>


B-5604

株式会社アルファ技研

ALPHA TECHNICAL RESEARCH CO.,LTD.



製品名 / Nama Produk

冷却塔循環水の水質改善装置「エコアイオン」

Instalasi Perbaikan Kualitas Air dari Air yang Bersirkulasi di Menara Pendingin "ECOiON"

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- 循環水の蒸発により濃縮された水を電解酸化還元反応で処理し、コストダウンを実現する
- 熱交換器の効率を高い状態に保ち、エネルギーロスを削減、コストダウンを実現する
- スケーリングする無機塩類を凝集・沈殿、系外に排出し、化学洗浄不要、清掃工数低減

- Menurunkan biaya untuk pengoperasian dan pemeliharaan dengan mengolah air sirkulasi yang telah terkondensasi karena penguapan dengan reaksi redoks elektrolitik.

- Menjaga efisiensi alat penukar panas tetap dalam kondisi tinggi dan mengurangi kehilangan energi.

- Mengkoagulasi, mengendapkan, dan menghilangkan garam anorganik yang telah memadat, pembersihan kimiawi menjadi tidak diperlukan, dan mengurangi waktu kerja (man-hours) pembersihan.

展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- インドネシアのユーザに広く当社「エコアイオン」を知りいただくこと

- "ECOiON" semakin dikenal luas oleh pengguna di Indonesia.

ALPHA TECHNICAL RESEARCH CO.,LTD.

Contact Person: Hajime Iwasaki (Mr.)
E-mail: h-iwasaki@alpha-tr.co.jp
Tel: +81-78-335-5581

<http://www.alpha-tr.co.jp>


エコアイオン (1)



エコアイオン (2)



B-5605

株式会社コニック

Conic Co., Ltd.



製品名 / Nama Produk

ターレットパンチプレス用金型

Dies untuk Turret Punch Press

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- 多種多様なパンチプレス機に対応できる柔軟性と高い技術力
- 打抜金型はもちろん、特殊成形金型においても性能と耐久性で高い評価を得ている
- 真空焼入れシステムなど熱処理も含めた自社一貫生産体制をとっている

- Fleksibilitas dan kemampuan teknis yang tinggi agar kompatibel dengan berbagai macam mesin punch press

- Kami telah memperoleh reputasi yang tinggi dalam hal kinerja dan daya tahan untuk punching dies.

- Kami mengadopsi sistem produksi terintegrasi milik kami sendiri yang di dalamnya termasuk juga perlakuan panas seperti sistem pengerasan vakum (vacuum hardening system).

展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 配電盤、スチール家具、エレベーター、商業施設用家具等のメーカー

- Produsen papan saklar (switchboard), perkakas rumah tangga dari baja, lift, perkakas rumah tangga untuk fasilitas komersial, dsb.

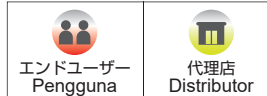
Conic Co., Ltd.

Contact Person: Yoshinori Kiuchi (Mr.)
E-mail: kiuchi@conic.co.jp
Tel: +81-72-966-9898

<http://www.conic.co.jp/EnPage/index.html>


B-5606 竹中金網株式会社

Takenaka Wire Cloth Co.,Ltd.



製品名／ Nama Produk

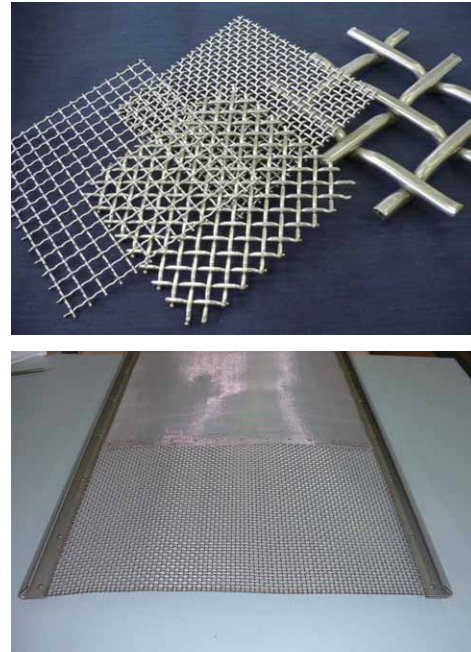
高機能金属金網製品、振動ふるい用スクリーン
Produk Jaring Logam Berkinerja Tinggi, Ayakan Getar

製品・技術の特徴／ Fitur Produk & Teknologi

- ステンレス・ニッケル合金やチタンなど高機能金属での金網製造が可能
- 正確な網目と耐久性のある振動篩用フック付きスクリーンを製造
- 高品質にて、多品種・小ロット・短納期でのオーダーに対応
- Kami dapat memproduksi jaring logam dengan logam berkinerja tinggi seperti baja tahan karat, paduan nikel, dan titanium.
- Kami memproduksi ayakan yang dilengkapi mata kait (hook) untuk ayakan getar yang memiliki mata ayakan yang akurat serta daya tahan.
- Kami menangani order untuk berbagai jenis produk, dalam lot kecil, serta dengan tenggat yang singkat dengan kualitas tinggi.

展示会に求めること／ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 食品および化学プラントメンテナンスを行うユーザー、部品販売代理店・金属製品商社
- Pengguna, agen dan distributor penjualan komponen, perusahaan perdagangan produk logam yang akan melakukan pemeliharaan pabrik makanan dan kimia.



Takenaka Wire Cloth Co.,Ltd.

Contact Person: Sakie Takenaka (Ms.)
E-mail: info@takenaka-kanaami.co.jp
Tel: +81-898-41-4547



<http://www.takenaka-kanaami.co.jp>

B-5607 富士ダイス株式会社

PT.FUJILLOY INDONESIA



製品名／ Nama Produk

超硬耐摩耗工具
Perkakas Karbida Tersemen Tahan Aus

製品・技術の特徴／ Fitur Produk & Teknologi

- 超硬合金の焼結から完成品の加工まで、自社で一貫生産
- 超硬耐摩耗工具は摩耗に強く、金型寿命が延びるため部品の大量生産に最適
- インドネシアに工場があるため、顧客の要望に素早く対応することが可能
- Produksi terpadu di perusahaan kami, mulai dari sintering (pemanasan) karbida tersemen hingga pemrosesan produk jadi.
- Perakasan karbida tersemen ini tahan terhadap aus dan umur logam panjang sehingga sangat cocok untuk produksi masal komponen.
- Kami telah memiliki pabrik di Indonesia, sehingga dapat melayani permintaan pelanggan dengan cepat.

展示会に求めること／ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 鉄鋼の引抜きや圧延メーカー、自動車部品メーカーなど
- Pabrik penarikan/penggulungan baja, produsen suku cadang mobil, dll.



Fuji Die Co.,Ltd.

Contact Person: Noritaka Takahashi (Mr.)
E-mail: takahashi.2694@fujidie.co.jp
Tel: +81-3-3759-7124



<https://www.fujidie.co.jp/>

PT.FUJILLOY INDONESIA

Contact Person: Eiichi Iizuka (Mr.)
E-mail: iizuka.2287@fujilloy.co.id
Tel: +62-267-8610446



<https://www.fujidie.co.jp/tabid/233/language/en-US/Default.aspx>

B-5608 株式会社武井製作所

TAKEI COMPANY LTD.



製品名／ Nama Produk

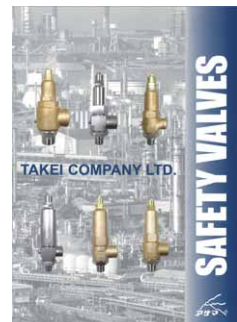
高圧ガス用安全弁
Katup Pengaman untuk Gas Bertekanan Tinggi

製品・技術の特徴／ Fitur Produk & Teknologi

- 微圧 0.1 bar から超高压 1290bar に対応した安全弁
- 日本国内のみならず世界各国へ高品質な製品を供給し、高い信頼を獲得
- 水素ステーションや半導体関連等の高品質が要求される分野に対して多数の納入実績あり
- Katup pengaman yang menangani mulai dari tekanan super rendah 0,1 bar hingga tekanan super tinggi 1290 bar.
- Kami menyediakan produk-produk berkualitas tinggi tidak hanya di Jepang tetapi juga di seluruh dunia dan telah mendapatkan kepercayaan tinggi.
- Kami telah banyak melayani penjualan untuk bidang yang membutuhkan kualitas tinggi seperti stasiun hidrogen dan bidang terkait semikonduktor.

展示会に求めること／ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 高圧ガス機器(バルブ等)を扱う商社、代理店。コンビナート、高圧ガス製造事業所。
- Perusahaan perdagangan atau agen yang menangani peralatan gas bertekanan tinggi (valve dsb.). Komplek industri, perusahaan pemroduksi gas bertekanan tinggi.



TAKEI COMPANY LTD.

Contact Person: Kenji Kawabe, Shinya Fukawa (Mr.)
E-mail: ei@takei-asama.co.jp
Tel: +81-45-935-3241



<http://www.takei-asama.co.jp/eng/>

B-5609 株式会社セガワツールサービス

SEGAWA TOOL SERVICE CO.,LTD.



製品名／ Nama Produk

切削工具 (ドリル・エンドミル)
Alat Pemotong (Drills, End Mills)

製品・技術の特徴／ Fitur Produk & Teknologi

- 安心の日本品質および台湾・中国製やローカルメーカーと同等の安価な現地価格
- カタログ標準品に他社にない製品群 (Chamfring cutter, T-slot cutter など)
- 小径サイズの特許品に強く、量産部品の加工にコストと安定品質で貢献
- Kualitas Jepang yang andal dan harga lokal yang murah setara dengan harga mesin buatan Taiwan/Cina dan produsen lokal.
- Kelompok produk yang tidak dimiliki perusahaan lain kami jadikan sebagai produk standar katalog (Chamfring cutter, T-slot cutter, dsb.).
- Unggul dalam hal produk khusus dengan ukuran diameter kecil dan kami memberikan kontribusi dalam hal biaya pemrosesan komponen produksi massal serta dalam hal kualitas yang stabil.

展示会に求めること／ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 工具を扱う代理店 (経験や知識のある方)
- Agen yang menangani perkakas (agen yang telah berpengalaman dan memiliki pengetahuan tentang produk kami)



SEGAWA TOOL SERVICE CO.,LTD.

Contact Person: Takehisa Segawa (Mr.)
E-mail: sgwtake@gmail.com
Tel: +81-276-32-5080



<http://segawatool.homepagelife.jp/>

B-5610 310EXPRESS COMPANY
A div. of SAIMA CORP.



製品名/ Nama Produk

ねじ「310Tamber & 310Slim」
Sekrup "310Tamber & 310Slim"

製品・技術の特徴/ Fitur Produk & Teknologi

- 310Tamber はセキュリティ性に優れたねじです。
- 310Slim はロボット、ドローンに適した頭部が低くて軽いねじです。
- 310Tamber と 310Slim は WEBSHOP に適した小口販売をしています。
- 310Tamber adalah sekrup yang unggul dalam kemampuan pengamanan.
- 310Slim adalah sekrup berkepala rendah dan ringan yang cocok untuk robot dan drone.
- 310Tamber dan 310Slim dijual secara eceran yang cocok untuk WEBSHOP.

展示会に求めること/ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- WEBSHOP 販売している会社

- Perusahaan yang menjual WEBSHOP.



310EXPRESS COMPANY
Contact Person: Yoshinori Kase (Mr.)
E-mail: kase@310ex.com
Tel: +81-466-3656-3656
<http://310ex.com/>



KIAN NAIK Sejahtera
Contact Person: Erick. S (Mr.)
E-mail: kiannaiksejahtera@gmail.com
Tel: +62-5576 9905
<https://www.kiannaiksejahtera.net/>



B-5611 株式会社ジーベックテクノロジー
XEBEC TECHNOLOGY CO.,LTD.



製品名/ Nama Produk

XEBEC 裏バリカッター&パス
XEBEC Back Burr Cutter and Path

製品・技術の特徴/ Fitur Produk & Teknologi

- 高品質：ドリル加工後の穴の裏バリ取りを独自プログラムで均一な加工幅で除去
- 長寿命：球面のカッターの加工点を変化させているため、長寿命
- 業界最速：取り代の小さい輪郭加工により、パネ式バリ取り工具と比べて 1/5 ~ 1/10 の短時間でバリ取り可能。
- Kualitas tinggi : memangkas back burr (tonjolan belakang) pada lubang setelah proses pengeboran dengan program yang unik dan margin pemrosesan yang seragam.
- Berumur panjang : berumur panjang karena mengubah titik pemrosesan dengan cutter yang bulat pada permukaan.
- Tercepat di dunia industri : dengan proses kontur bermargin kecil, pemangkasan burr dapat dilakukan dalam waktu singkat, 1/5-1/10 dibandingkan perkakas pemangkasan burr model pegas.

展示会に求めること/ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 自動車部品メーカー、航空機部品メーカー

- Produsen komponen otomotif, produsen komponen pesawat terbang



XEBEC TECHNOLOGY CO.,LTD.
Contact Person: Toyosato (Mr.)
E-mail: soudan@xebec-tech.co.jp
Tel: +81-3-3239-3481
<http://www.xebec-tech.co.jp/en/>



B-5612 東炭化工株式会社
Totan Kako Co.,Ltd.



製品名/ Nama Produk

カーボンブラシ
Sikat Karbon

製品・技術の特徴/ Fitur Produk & Teknologi

- 優れた整流性能を持ち、電気損失が少ない高機能性、且つ効率の高い製品
- 小型ながら強力、優れた耐熱性、耐摩耗性にも優れた長寿命且つ信頼性の高い製品
- 一貫生産体制により、仕様や数量など幅広い顧客ニーズについて柔軟に対応可能
- Produk yang memiliki kinerja komutasi yang unggul, berfungsi tinggi dengan sedikit kehilangan daya listrik, dan memiliki efisiensi tinggi.
- Produk berukuran kecil namun kuat, memiliki ketahanan panas yang sangat bagus, berumur panjang dan sangat bagus dalam ketahanan terhadap aus, dan memiliki keandalan yang tinggi.
- Dengan sistem produksi terintegrasi, kami dapat merespon secara fleksibel berbagai macam kebutuhan pelanggan dalam hal spesifikasi dan kuantitas.

展示会に求めること/ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 家電モータ製造業者、直流モータメンテナンス業者、受給電用、集電用

- Produsen motor listrik untuk rumah tangga, perusahaan pemeliharaan motor arus DC, untuk keperluan penerimaan energi listrik, untuk keperluan pengumpulan energi listrik



Totan Kako Co.,Ltd.
Contact Person: Yoshikazu Kagawa (Mr.)
E-mail: y.kagawa@totankako.co.jp
Tel: +81-875-67-2655
http://www.totankako.com/index_en.html



D-9201 トーヨーコーケン株式会社
TOYO KOKEN K.K.



製品名/ Nama Produk

バランス「バラマン」
Penyeimbang "BALAMAN"

製品・技術の特徴/ Fitur Produk & Teknologi

- 工場内における重量物の搬送を助力し、作業効率を上げる
- 男性でしか持ち運べなかった重量物も、女性でも軽々と運べるようにする
- 段ボール箱や紙袋など多様な搬送物に対応する専用ハンドにより簡単に持ち上げることが出来る
- Membantu mengangkat benda berat di pabrik dan meningkatkan efisiensi kerja.
- Membantu supaya benda-benda berat yang dulunya hanya dapat diangkut oleh laki-laki, kini dapat diangkut dengan ringan oleh wanita.
- Dapat dengan mudah mengangkat benda dengan adanya tangan khusus yang sesuai dengan berbagai macam benda seperti kotak kardus dan kantong kertas.

展示会に求めること/ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 新規顧客の獲得

- Mendapatkan pelanggan baru



TOYO KOKEN K.K.
Contact Person: Shigeru Imamura (Mr.)
E-mail: imamura@toyokoken.co.jp
Tel: +81-55-282-5583
<http://www.toyokoken.co.jp/en>



D-9202 大成技研株式会社
TAISEI GIKEN CO.,LTD



製品名／ Nama Produk
 真空ポンプ用オイルクリーナー
 Oil Cleaner untuk Pompa Vakum

製品・技術の特徴／ Fitur Produk & Teknologi

- 磁気力作用により汚染油の中の汚染物を吸引吸着除去
- 吸水作用により含油油の中の水分を強い親和力で吸水除去
- 中和作用により酸性汚染油の中の有機酸を中和除去
- Efek gaya magnetisnya akan mengisap, menyerap, dan menghilangkan kontaminan di dalam oli yang terkontaminasi.
- Efek penyerapan airnya akan menyerap dan menghilangkan kandungan air yang ada di dalam oli dengan afinitas yang kuat.
- Efek netralisasinya akan mentralisir dan menghilangkan asam organik di dalam oli yang terkontaminasi asam.

展示会に求めること／ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 真空ポンプを扱っている会社、オイルクリーナーや油水分離機を扱っている会社
- Perusahaan yang menangani pompa vakum, perusahaan yang menangani oil cleaner dan alat pemisah oli dan air



TAISEI GIKEN CO.,LTD
 Contact Person: Yuri Saito (Ms.)
 E-mail: tokyo@taiseigiken.com
 Tel: +81-3-3858-8701
<http://www.taiseigiken.com/english/index.html>



D-9203 株式会社バイオニア風力機
Paionia Fuyokuki Co.,Ltd.



製品名／ Nama Produk
 エアー吸着マット
 Air Vacuum Mat (Keses Penyerap Kotoran)

製品・技術の特徴／ Fitur Produk & Teknologi

- 靴底や車輪に付いた汚れをブラシとエアー吸引により除去する高性能な薄型マット
- 人や台車が通る時だけスイッチが入り、靴底や車輪が踏んだ部分だけ吸引。省エネ
- 簡単に設置でき、除去した異物は集塵ユニットに回収され、取り出しも簡単
- Keses tipis berkinerja tinggi untuk menghilangkan kotoran yang menempel di sol sepatu ataupun roda melalui sikat dan penghisapan dengan angin.
- Sakelar akan menyala hanya saat keset dilewati orang atau roda dan hanya akan menghisap bagian yang terinjak oleh sol sepatu atau roda. Keses ini hemat energi.
- Pemasangannya mudah dan kotoran yang terhisap akan terkumpul di unit pengumpulan debu. Keses juga mudah dilepas.

展示会に求めること／ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 工場のクリーン化を考えている企業。作業場を少しキレイにしたい企業。
- Perusahaan yang sedang memikirkan untuk membersihkan pabrik. Perusahaan yang ingin membuat area kerja lebih bersih.



Paionia Fuyokuki Co.,Ltd.
 Contact Person: Yoshiharu Sakamoto (Mr.)
 E-mail: info@paionia.co.jp
 Tel: +81-52-892-6855
<http://www.paionia.co.jp/en/>



D-9204 株式会社アドバンテック
Advantec Co., Ltd.



製品名／ Nama Produk
 真空コンポーネント
 Komponen Vakum

製品・技術の特徴／ Fitur Produk & Teknologi

- 真空コンポーネント（スパッタ装置、PVD 装置、蒸着装置、真空熱処理装置向け）
- 島津産機システムズ社製ヘリウムリークディテクター（真空装置、空調機器）を代理店として販売
- 榎山工業社製真空ドライポンプ（真空装置、真空プロセス）を代理店として販売
- Komponen vakum (untuk peralatan sputtering, peralatan PVD, peralatan penguapan, peralatan perlakuan panas vakum)
- Kami, agen yang menjual detektor kebocoran helium (peralatan vakum, peralatan pendingin udara) buatan Shimadzu Industrial System Co.,Ltd.
- Kami, agen yang menjual vacuum dry pump (peralatan vakum, proses vakum) buatan Kashiyama Industries, Ltd.

展示会に求めること／ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 真空装置ユーザー、空調装置へのリークディテクター、真空ドライポンプの販売
- Pengguna peralatan vakum, penjual detektor kebocoran untuk AC dan vacuum dry pump



Advantec Co., Ltd.
 Contact Person: Noriaki Sanada (Mr.)
 E-mail: n.sanada@advantec-global.com
 Tel: +81-45-228-3030
<http://en.advantec-global.com>



Singapore Advantec Pte.Ltd.
 Contact Person: Andika Pramudita (Mr.)
 E-mail: a.pramudita@sg.advantec-global.com
 Tel: +65-6235-4500
<http://en.advantec-global.com>



D-9205 株式会社昭和電機製作所
SHOWA ELECTRIC MFG CO.,LTD.



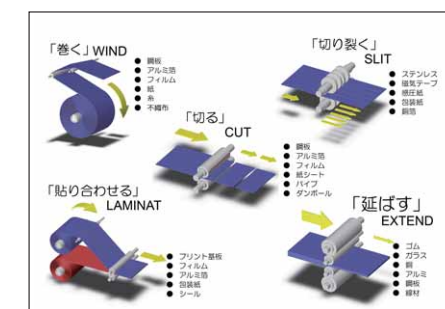
製品名／ Nama Produk
 タイヤ用試験機械
 Mesin Penguji Ban

製品・技術の特徴／ Fitur Produk & Teknologi

- 高精度画像処理を用いた踏面観察機械や転がり抵抗測定機械
- 日本式サービスによる定期的メンテナンス。永続的にトラブルに対応
- 大手機械メーカーの同等製品を低価格で提供
- Mesin untuk mengobservasi tapak serta mengukur perputaran dan ketahanan ban menggunakan proses gambar presisi tinggi.
- Kami memberikan perawatan rutin dengan service gaya Jepang dan mengatasi masalah secara berkesinambungan.
- Kami menawarkan produk yang sebanding dengan produk produsen mesin terkemuka dengan harga rendah.

展示会に求めること／ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

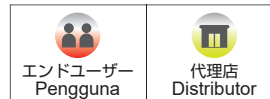
- 産業用機械、電気制御、電気部品の顧客、技術提携先、代理店
- Pelanggan, mitra teknis, dan agen mesin untuk industri, kontrol listrik, dan suku cadang listrik



SHOWA ELECTRIC MFG CO.,LTD.
 Contact Person: Yosuke Yamamoto (Mr.)
 E-mail: y.yamamoto@showa-e.co.jp
 Tel: +81-568-31-2531
<http://www.showa-e.co.jp/>



D-9206 株式会社ダイキアキス
PT.Daiki Axis Indonesia



製品名/ Nama Produk

浄化槽
Johkasou

製品・技術の特徴/ Fitur Produk & Teknologi

- 担体流動方式による、アンモニアの放流水質は 10mg/L 以下
- 従来より大きなマンホールを適用し、メンテナンス性が向上
- 固液分離槽と嫌気ろ床槽で余剰汚泥を高濃度で貯留。汚泥引抜回数を削減
- Dengan menggunakan teknologi bio media,dapat menurunkan kadar amoniak dibawah 10 mg/L.
- Untuk memudahkan pengerjaan dalam perawatan mulai saat ini ukuran Manhole diperbesar.
- Dengan adanya Separation & Sedimentation chamber dan Anaerobic chamber dapat menyimpan sisa lumpur dengan konsentrasi tinggi dalam jumlah besar. Sehingga frekuensi penyedotan lumpur berkurang.

展示会に求めること/ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 商社・販売代理店、進出日本企業
- Trading Company,distributor,perusahaan jepang yang sudah berekspansi.



Daiki Axis Co.,Ltd.

Contact Person: Rui Owase (Mr.)
E-mail: owase@daiki-axis.com
Tel: +81-3-5829-8534

<http://www.daiki-axis.com/english/>



PT.Daiki Axis Indonesia

Contact Person: Jun Ito (Mr.)
E-mail: jun_ito@daiki-axis.com
Tel: +62-21-83791186

<http://www.daiki-axis.com/english/>



D-9207 株式会社三晃精密
SANKO SEIMITSU CO.,LTD.



製品名/ Nama Produk

精密順送プレス金型設計・製作
Desain dan Produksi Stamping Dies Presisi

製品・技術の特徴/ Fitur Produk & Teknologi

- 二輪、四輪電装部品・弱電系部品の精密順送プレス金型一式を設計から製作まで対応
- 順送プレス金型の主要プレートや精密部品の加工が強い
- 精密製品の検査測定用の治工具をオーダーメイドで製作
- Melayani proses lengkap dari desain hingga fabrikasi transfer press molding presisi untuk komponen listrik kendaraan roda dua dan roda empat serta komponen arus lemah.
- Kami unggul dalam pemrosesan pelat utamanya untuk transfer press molding dan pemrosesan komponen presisi.
- Kami melayani fabrikasi jig dan perkakas untuk pemeriksaan dan pengukuran produk-produk presisi yang dapat disesuaikan dengan permintaan.

展示会に求めること/ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 精密順送プレス金型及び精密部品を必要とする企業
- Perusahaan yang membutuhkan transfer press molding presisi dan komponen presisi



SANKO SEIMITSU CO.,LTD.

Contact Person: Toshiyuki Ohira (Mr.)
E-mail: info@sankoseimitsu.co.jp
Tel: +81-736-44-2065

<http://www.sankoseimitsu.co.jp>



D-9208 有限会社アクアシステム
Aqua system, Inc.



製品名/ Nama Produk

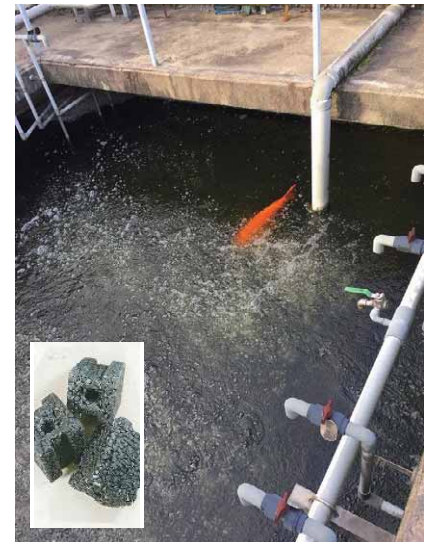
排水処理設備「タッチストーンシステム」
Fasilitas Pengolahan Air Limbah "Sistem Touchstone"

製品・技術の特徴/ Fitur Produk & Teknologi

- タッチストーンに混ぜ込んだ黒ボク土の脱臭効果により処理中の悪臭発生を防止
- 標準活性汚泥方式と同程度の曝気風量で高い溶存酸素効率を維持、微生物の多様化で汚泥発生量を減少
- 水量・濃度に関係なく安定した処理を行うため、水質を向上させ水質基準も順守
- Mencegah timbulnya bau tidak sedap selama proses pengolahan melalui efek deodorizing tanah hitam (andosol) yang dicampur dengan touchstone (batu uji).
- Mempertahankan efisiensi oksigen terlarut tinggi pada volume udara aerasi yang sama dengan sistem lumpur aktif standar dan menurunkan produksi lumpur dengan diversifikasi mikroba.
- Kami melakukan proses pengolahan yang stabil tanpa berhubungan dengan volume dan konsentrasi air, sehingga dapat meningkatkan kualitas air dan standar kualitas air pun terpenuhi.

展示会に求めること/ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 食品工場、染色産業、工業団地関係者（工業排水）、病院（医療排水）等
- Pabrik makanan, industri pencelupan, pihak yang terkait dengan kawasan industri (air limbah industri), rumah sakit (air limbah medis), dll.



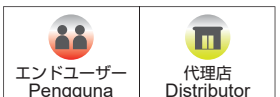
Aqua system, Inc.

Contact Person: Kiyoyuki Onogawa (Mr.)
E-mail: aqua-o@axel.ocn.ne.jp
Tel: +81-88-843-3666

<http://www.aqua-water.jp/etc/company.html>



D-9209 株式会社ハル技術研究所
HARU Technique Laboratory Inc.



製品名/ Nama Produk

デフケース複合マシニングセンター
Sistem Permesinan Kotak Gardan Multitugas

製品・技術の特徴/ Fitur Produk & Teknologi

- デフケース：ワンチャックで最大 11 工程の多様な複合加工が可能
- デフケース：660cc から 3,000cc クラスの大きさまで対応可能、5 分で治具の段替え可能
- ブローチ盤：設計、施工、アフターフォローまでインドネシアで対応可能
- Kotak gardan (differential case) : dapat melakukan berbagai macam proses (maksimal hingga 11 proses) dengan satu chuck.
- Kotak gardan : dapat menangani mulai dari kelas 660cc hingga 3.000cc dan jig dapat diganti dalam waktu 5 menit
- Mesin broaching (mesin pembesar lubang) : desain, konstruksi, hingga layanan purnajual dapat ditangani di Indonesia

展示会に求めること/ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 自動車部品メーカー
- Produsen komponen otomotif



HARU Technique Laboratory Inc.

Contact Person: Masaru Tanaka (Mr.)
E-mail: m.tanaka.harutl@gmail.com
Tel: +81-86-208-3113

<http://www.harutl.com/>



PT RYOHN SEISAN INDONESIA

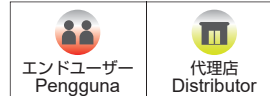
Contact Person: Alexander Andy,S.T.,M.M (Mr.)
E-mail: alexandy00@yahoo.com
Tel: +62-818-753731

<http://www.harutl.com/>



D-9210 中日本炉工業株式会社

NAKANIHON-RO KOGYO CO.,LTD.



製品名 / Nama Produk

真空熱処理炉

Vacuum Heat Treatment Furnace (Tungku Vakum Perlakuan Panas)

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- 2輪、4輪、金型、時計、医療機器、航空機部品などの熱処理に対応
- 小型ながら、熱処理の全ての機能を有し、多品種少量生産、精密部品の処理等に最適
- 自動運転による処理が可能で、短納期、低ランニングコストにより、熱処理の内製化に最適

- Sesuai untuk perlakuan panas pada roda dua, roda empat, dies (cetakan), jam, peralatan medis, suku cadang pesawat, dsb.
- Meski berukuran kecil, namun memiliki semua fungsi perlakuan panas, sangat cocok untuk produksi banyak varian dengan jumlah kecil, perlakuan panas untuk komponen presisi, dll.
- Proses dapat dijalankan secara otomatis dan sangat cocok untuk melakukan perlakuan panas di tempat Anda sendiri karena tenggat yang singkat dan biaya operasional yang rendah.

展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 顧客となる日本、ローカル企業の開拓
- Menjadikan perusahaan Jepang dan perusahaan lokal sebagai pelanggan



NAKANIHON-RO KOGYO CO.,LTD.

Contact Person: Akira Kondo (Mr.)

E-mail: kondo@nakanihon-ro.co.jp

Tel: +81-52-444-5141

<http://www.nakanihon-ro.co.jp/e/>



D-9211 リックス株式会社

PT. RIX Orient Indonesia



製品名 / Nama Produk

スクリー式浮上油回収機

Alat Pemisah Minyak yang Mengambang (Oil Skimmer) Model Sekrup

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- 比重差分離タンクが不要の為、メンテナンス工数が削減できます。
- 回収油にクーラントがほとんど含まれていないため、廃液低減（廃液コスト削減）が可能です。
- 一般的なベルト式と比べ、設置スペースを約4割削減可能です。
- Tidak memerlukan tangki pemisahan beda gravitasi sehingga dapat mengurangi waktu kerja (man-hours) pemeliharaan.
- Karena minyak yang terkumpul hampir tidak mengandung bahan pendingin (coolant), limbah cair menjadi dapat dikurangi (menurunkan biaya limbah cair).
- Dibandingkan dengan model belt yang sudah umum, ruang untuk instalasi dapat dikurangi sekitar 40%.

展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 工作機械を使用しているエンドユーザー
- Pengguna akhir yang menggunakan peralatan mesin



RIX CORPORATION

Contact Person: Yasuo Shimmura (Mr.)

E-mail: shinmura@rix.co.jp

Tel: +81-92-935-1394

<https://www.rix.co.jp/en/>



PT RIX Orient Indonesia

Contact Person: Mac Hasegawa (Mr.)

E-mail: hasegawa@rix.co.jp

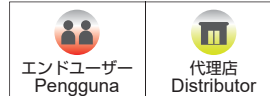
Tel: +62-812-8937-753

<https://www.rix.co.jp/en/>



D-9212 フルタ電機株式会社

FULTA ELECTRIC MACHINERY CO.,LTD.



製品名 / Nama Produk

低圧エアブロー専用機「コンプレス」

Perangkat Kipas Angin (Air Blower) tekanan Rendah "Compress"

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- 部品の洗浄後の水切り・乾燥、アルミ・樹脂成形品の冷却後の水切りに最適
- コンプレッサーに比べ断然省エネ、低騒音、低振動、ランニングコスト削減
- 設備を簡素化してイニシャルコストを低減

- Sangat cocok untuk mengeringkan komponen setelah dicuci dan mengeringkan air setelah produk hasil pencetakan aluminium atau resin didinginkan.
- Dibandingkan kompresor, kipas angin ini tentu lebih hemat energi, kebisingan rendah, getaran rendah, dan mengurangi biaya operasi.
- Kami mengurangi biaya awal dengan menyederhanakan peralatan.

展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 洗浄後水切りの省エネを求めるユーザー
- Pengguna yang menginginkan hemat energi untuk pengeringan setelah pencucian



FULTA ELECTRIC MACHINERY CO.,LTD.

Contact Person: Kiyoshi Kimura (Mr.)

E-mail: promotion@fulta.co.jp

Tel: +81-52-872-4111

<http://www.fulta.co.jp>



D-9213 株式会社日研工作所

PT. NIKKEN KOSAKUSHO INDONESIA



製品名 / Nama Produk

工作機械用周辺機器

Peralatan Periferal untuk Mesin dan Perkakas.

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- 超硬ウォームシステムを採用した CNC 円テーブル（大型機種）
- マシニングセンターの合理化に当社の CNC 円テーブルを推奨
- インドネシアにおいて多くのユーザーに使用実績あり

- CNC Rotary Table (ukuran besar) mengadopsi sistem Carbide Worm.
- Kami merekomendasikan CNC Rotary Table kami untuk merasionalisasi pusat proses permesinan anda.
- Produk kami telah banyak dipakai oleh perusahaan di Indonesia.

展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 修理、メンテナンスを必要とする会社
- Perusahaan perbaikan dan perawatan.



NIKKEN KOSAKUSHO WORKS, LTD.

Contact Person: Kaname Shima (Mr.)

E-mail: shima@nikken-kosakusho.co.jp

Tel: +81-72-869-5820

<https://www.nikken-kosakusho.co.jp/en/>



PT. NIKKEN KOSAKUSHO INDONESIA

Contact Person: Zefry ibrahim (Mr.)

E-mail: zefry.i@nikken-kosakusho.co.jp

<https://www.nikken-kosakusho.co.jp/en/>



D-9214 株式会社ティーネットジャパン
T-NET JAPAN Co.,Ltd.



製品名／ Nama Produk
工場・倉庫向大型 LED 照明
Lampu LED Ukuran Besar untuk Pabrik/Gudang

製品・技術の特徴／ Fitur Produk & Teknologi

- 業界最高値 187.6 lm/W の高発光効率で CO₂ 排出量を大幅削減
- 消費電力は水銀灯の約 1/6 で 85% もの節電効果により、短期間で設備償却が可能
- 高い密閉度により防塵・防水性能 IP67 を実現、安心して屋内、屋外で使用可能
- Dengan efisiensi pencahayaan tinggi sebesar 187,6 lm/W, efisiensi tertinggi di dunia industri, jumlah emisi CO₂ dapat dikurangi secara signifikan.
- Dengan konsumsi daya listrik 1/6 dari lampu merkuri dan efek penghematan daya hingga 85%, memungkinkan depresiasi peralatan dalam waktu singkat.
- Tingkat kerapatan yang tinggi membuat kinerja antidebu dan anti-air mencapai IP67, sehingga memungkinkan dipakai baik di dalam maupun di luar ruangan dengan aman.

展示会に求めること／ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 工場・倉庫等の LED 高天井照明のエンドユーザーおよび代理店
- Pengguna akhir dan agen lampu LED untuk langit-langit tinggi di pabrik, gudang, dsb.



T-NET JAPAN Co.,Ltd.

Contact Person: Yasuo Yashiro (Mr.)
E-mail: y-yashiro@tn-japan.co.jp
Tel: +81-3-6722-2111

<http://www.tn-japan.co.jp/en/>



PT.YAMATO INTERNATIONAL INDONESIA

Contact Person: Junpei Hisamitsu (Mr.)
E-mail: j.hisamitsu@yamatodenki.co.jp
Tel: +62-877-7469-3331

<http://www.yamato-int.co.id>



D-9217 株式会社インタフェース
Interface Corporation



製品名／ Nama Produk
超小型産業用コンピュータ
Komputer Super Kecil untuk Industri

製品・技術の特徴／ Fitur Produk & Teknologi

- 名刺×2枚サイズで、高性能 CPU 搭載の組み込み向け超小型パソコン (embedded ultra small industrial controller) です。
- EtherCAT に対応しており、産業機器やロボットなどの制御に使用可能です。
- PoE 受電モデルを用意しており、電源の確保が困難な場所への設置が容易に行えます。
- Komputer super kecil berukuran dua lembar kartu nama dengan CPU berkinerja tinggi yang ditanam (embedded ultra small industrial controller).
- Kompatibel dengan EtherCAT dan dapat digunakan untuk mengontrol peralatan industri maupun robot.
- Tersedia model pengisian listrik dengan PoE dan instalasi ke tempat yang sulit untuk menjaga pasokan listrik dapat mudah dilakukan.

展示会に求めること／ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 自動化に取り組んでいる新規顧客の開拓、海外のエンドユーザーへの認知度向上
- Mendapatkan pelanggan baru yang menangani otomatisasi dan lebih mengenalkan produk ke pengguna akhir di luar negeri



Interface Corporation

Contact Person: Yoshiya Ogasawara (Mr.)
E-mail: sales@interface.co.jp
Tel: +81-82-262-7777

<http://www.interface.co.jp>



D-9218 千代田興業株式会社
P.T. CHIYODA KOGYO INDONESIA



製品名／ Nama Produk
自動搬送ロボットシステム
Sistem Robot Pengangkut Otomatis

製品・技術の特徴／ Fitur Produk & Teknologi

- 人に代わりロボットが荷物を搬送。製品品質の安定が可能
- 労働力の供給制約に伴う人件費上昇などを背景に、ロボットを使用することにより省人化
- 社内にて構想、設計、製作を行った、ラインの自動化を想定したパレタイズシステム
- Robot mengangkut muatan menggantikan orang. Dapat menstabilkan kualitas produk.
- Penghematan tenaga kerja melalui penggunaan robot, dilatarbelakangi antara lain oleh kenaikan biaya personel yang menyertai pembatasan suplai tenaga kerja.
- Sistem paletisasi yang dirancang untuk otomasi lini yang melakukan pengonsepan, desain, dan fabrikasi di dalam area perusahaan.

展示会に求めること／ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 省人化、自動化を目的としている顧客
- Pelanggan yang memiliki tujuan penghematan tenaga kerja dan otomasi



CHIYODA KOGYO CO.,LTD.

Contact Person: Kenta Kuroishi (Mr.)
E-mail: k.kuroishi@chiyodakogyo.com
Tel: +81-6-6341-8751

<http://www.chiyodakogyo.com/en/>



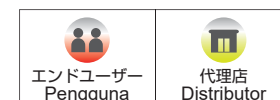
P.T. CHIYODA KOGYO INDONESIA

Contact Person: Iman Taufik (Mr.)
E-mail: iman_cki@chiyodakogyo.co.id
Tel: +62-21-893-7713

<http://chiyodakogyo.co.id/id/>



D-9219 森鉄工株式会社
MORI IRON WORKS CO.,LTD.



製品名／ Nama Produk
ファインブランピングプレス
Fine Blanking Presses

製品・技術の特徴／ Fitur Produk & Teknologi

- シェーピング・ミーリング等の二次加工を行わずに、平滑なせん断面を得る抜き加工が可能
- 潰し・半抜き・曲げ・絞り等を含む三次元形状の複合成形が可能。
- 従来のプレス加工よりも優れた平坦度に仕上げる事が可能。
- Dapat melakukan punching untuk mendapatkan penampang yang rata dan halus tanpa melakukan proses sekunder seperti shaving dan milling.
- Dapat mencetak gabungan berbentuk tiga dimensi termasuk meremukkan, blanking separuh, penekukan, peremasan, dsb.
- Hasil jadi dapat diselesaikan dengan kerataan yang lebih bagus dibandingkan dengan proses pres konvensional.

展示会に求めること／ Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 自動車部品メーカー、その他プレス加工製品メーカー
- Produsen komponen otomotif, produsen produk lainnya yang menggunakan proses pres



MORI IRON WORKS CO.,LTD.

Contact Person: Takahiro Yamamoto (Mr.)
E-mail: t-yamamoto365@moriiron.com
Tel: +81-954-63-3141

<http://www.moriiron.com/english/>



D-9220 朝明精工株式会社
ASAKE SEIKO CO.,LTD.



製品名 / Nama Produk

専用自動省力化機械

Mesin Khusus Otomatis Penghemat Tenaga

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- 自動省力化ライン／設備を、設計から製造、据付まで一貫して提供
- ゼロから設計するため、どんなご要望にも対応可能。他社メーカ製の専用機改造も対応可能
- 製造事例：転造盤、自動組付機、圧入・かしめ機、精密検査機、洗浄機、コンベア等
- Menyediakan lini/mesin otomatis dan hemat tenaga secara terpadu mulai dari desain hingga produksi dan instalasi.
- Dapat melayani permintaan apa pun karena mesin didesain dari nol. Melayani juga modifikasi mesin khusus buat pabrikan lain.
- Mesin-mesin yang kami produksi : mesin rolling, mesin perakitan otomatis, mesin press fitting & caulking, mesin inspeksi presisi, mesin pencuci, conveyor, dll.



ワッシャ穴表裏面取り機 /
Mesin pembuat lubang permukaan Washer

展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- FA 専用機販売先、ローカル精密部品加工取引先
- Penjualan Spesial Mesin khusus,Memproses bagian part presisi lokal pelanggan

ASAKE SEIKO CO.,LTD.

Contact Person: Hibi Ichiro (Mr.)
E-mail: i.hibi@asake.com
Tel: +81-59-363-2263



<http://www.asake-seiko.co.jp/en/>

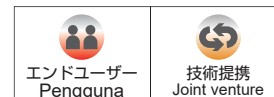
PT ASAKE MACHINERY INDONESIA

Contact Person: Director Designer (Mr.)
E-mail: i.hibi@asake.com
Tel: +62-21-8991-2036



<http://www.asake-seiko.co.jp/en/>

D-9221 東邦機械工業株式会社
TOHO MACHINERY CO.,LTD.



製品名 / Nama Produk

自動車内装部品製造設備

Perlengkapan / Lini Produksi Komponen Interior Mobil

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- 自社設計・製作が行える。ニーズに合ったトータルシステムを提供
- 日本品質のサポートを日本、中国、タイの3拠点で連携して提供
- 日本メーカーの国内外、欧米企業や中国東南アジアローカル企業での実績あり
- Kami dapat melayani desain dan fabrikasi. Kami menyediakan total system yang disesuaikan dengan kebutuhan Anda.
- Kami memiliki tiga perwakilan, yakni di Jepang, Cina, dan Thailand yang saling bekerja sama untuk menyediakan produk berkualitas Jepang.
- Produk kami telah dipakai oleh perusahaan di dalam dan di luar Jepang, yakni perusahaan di Eropa dan Amerika maupun perusahaan lokal di Cina dan Asia Tenggara.



展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 自動車内装部品メーカー、断熱パネルメーカー、機械部品メーカー、機械部品メンテナンス会社
- Produsen komponen interior mobil, produsen panel insulasi, produsen komponen mesin, perusahaan perawatan komponen mesin

TOHO MACHINERY CO.,LTD.

Contact Person: Ryo Tamamura (Mr.)
E-mail: tamamur@tohomachinery.co.jp
Tel: +81-88-641-1312



<http://www.tohomachinery.co.jp/english/>

TOMAC ASIA CO.,LTD

Contact Person: Teruhiro Ogawa (Mr.)
E-mail: ogawat@tomacasia.com
Tel: +66-2-002-3722



<http://www.tohomachinery.co.jp/english/>

D-9222 株式会社 IEC
PT.IEC INDONESIA



製品名 / Nama Produk

鉄粉除去装置 (マグネットフィルター)

Alat Penghilang Serbuk Besi (Filter Magnet)

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- マギーフィルター：強力な磁石を採用し、流体の流れを止める事無く、鉄粉を除去します。
- 洗浄シンナー削減装置：塗装時の色替え洗浄時に使用する溶剤量を削減する装置です。
- 手吹き静電塗装スプレーガン「Pro XP」(Electrostatic Spray Gun)：塗装における塗着効率の良い手吹き静電ガンです。
- Filter magnet : menggunakan magnet yang kuat dan menghilangkan serbuk besi tanpa menghentikan aliran fluida.
- Alat penghilang tiner pembersih : alat untuk mengurangi jumlah pelarut yang digunakan pada saat penggantian warna dan pembersihan ketika melakukan pengecatan.
- Pistol penyemprot cat elektrostatik model manual "Pro XP" : pistol elektrostatik manual dengan efisiensi pelapisan yang bagus untuk pengecatan.



マグネットオートフィルター
スマートドラム



展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 自動車製造メーカー、自動車部品メーカー、塗装製品がある製造業、工具を扱う代理店
- Produsen otomotif, produsen komponen otomotif, manufaktur yang memiliki produk cat, agen yang menangani perkakas

IEC Co.,Ltd

Contact Person: Shingo Kinoshita (Mr.)
E-mail: s-kinoshita@iec-jpn.co.jp
Tel: +81-52-774-1011



<http://www.iec-jpn.co.jp/english>

PT.IEC INDONESIA

Contact Person: Novan Sopyan (Mr.)
E-mail: novan@iec-ind.co.id
Tel: +62-21-8261-5589



<http://www.iec-jpn.co.jp/english>

D-9223 井上石灰工業株式会社
INOUE CALCIUM CORPORATION



製品名 / Nama Produk

活性酸化亜鉛「メタゼット 102」

Seng Oksida Aktif "META-Z 102"

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- META-Z 102 は湿式法で合成するため、重金属含有は極めて低値
- META-Z 102 は比表面積が大きく、高い反応性を有する
- META-Z 102 をゴムに配合する際、配合量を 5phr(per hundred rubber) から 3phr に減らすことが可能。
- META-Z 102 disintesis dengan metode basah, sehingga kandungan logam beratnya sangat rendah.
- META-Z 102 memiliki permukaan spesifik yang luas dan reaktivitas yang tinggi.
- Dengan menyampurkan META-Z 102 dengan karet, jumlah pencampuran dapat dikurangi dari 5phr (per hundred rubber) menjadi 3phr.



展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 自動車ゴム部品メーカー、ウェザーストリップ、連続式加硫
- Produsen komponen karet untuk otomotif, weatherstrip, vulkanisir model kontinu

INOUE CALCIUM CORPORATION

Contact Person: Akira Sasaki (Mr.)
E-mail: a-sasaki@inoue-calcium.co.jp
Tel: +81-88-855-9975



<http://www.inoue-calcium.co.jp>

D-9224 株式会社三琇プレジジョン

PT. SANSYU PRECISION INDONESIA



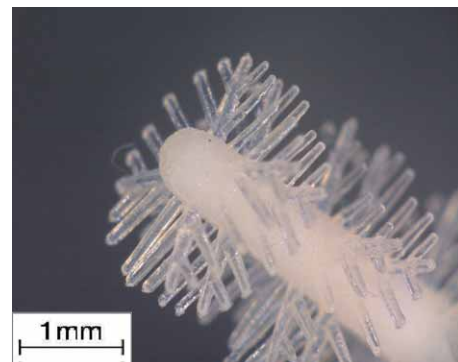
製品名 / Nama Produk

超小型精密プラスチック成形品

Produk Cetakan Plastik Presisi Super Kecil

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- ブラシ状部品、腕時計用歯車など、製品の大きさが1 mm以下の成形品を製造できる
- 精密成形金型の設計、製造、射出成形、2次加工（塗装、レーザー）も一元で生産できる
- インドネシアに2拠点、フィリピンに1拠点あり、日本本社と同様の生産体制を完備
- Kami dapat memproduksi produk cetakan seperti komponen berbentuk sikat, gear untuk jam tangan, dsb. dengan ukuran 1 mm ke bawah.
- Kami juga dapat mengerjakan desain, produksi, molding injeksi, dan proses sekunder (pengcatan dan laser) untuk molding dies presisi dalam satu kesatuan.
- Kami memiliki dua pabrik di Indonesia dan satu pabrik di Filipina dengan sistem produksi yang sama dengan kantor pusat kami di Jepang.



展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 自動車、医療機器、OA機器など、精密部品を必要とされているあらゆる分野のお客様
- Pelanggan dari semua bidang yang memerlukan komponen presisi seperti otomotif, peralatan medis, peralatan OA, dsb.

SANSYU PRECISION Co.,Ltd.

Contact Person: Reiko Mizuno (Ms.)

E-mail: info@sansyu.co.jp

Tel: +81-566-52-3421

<http://www.sansyu-pr.co.jp/eg>



PT. SANSYU PRECISION INDONESIA

Contact Person: Mitsunori Kosugi (Mr.)

E-mail: info@sansyu.co.jp

Tel: +62-2566

<http://sansyu-pr.co.jp/eg/spi.htm>



D-9227 株式会社オーツカ光学

OTSUKA OPTICS CO.,LTD.



製品名 / Nama Produk

照明拡大鏡

Kaca Pembesar Dilengkapi Lampu

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- 製造業の過酷な環境下でも使用できる耐久性
- 収差の少ない高品質のレンズで2倍から15倍までの倍率に対応
- 当社の製品は、設計から製造、検査まで全て日本で実施
- Tahan digunakan di lingkungan industri manufaktur yang keras sekali pun.
- Lensa berkualitas tinggi dengan sedikit penyimpangan dapat melakukan pembesaran mulai 2 kali hingga 15 kali lipat.
- Desain, produksi, hingga inspeksi produk kami seluruhnya dilaksanakan di Jepang.

展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 工具を扱う代理店、工場設備の管理責任者
- Agen yang menangani perkakas, penanggung jawab pengelolaan peralatan di pabrik



OTSUKA OPTICS CO.,LTD.

Contact Person: Wataru Ishise (Mr.)

E-mail: wataru.i-0727@otsuka-op.com

Tel: +81-3-3491-4126

<https://otsuka-op.com/english/>



D-9228 株式会社テックロック

TECLOCK Corporation



製品名 / Nama Produk

精密測定機器

Alat Ukur Presisi

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- 寸法測定、硬さ測定、荷重測定等、多種多様な精密測定ニーズに対応可能
- 寸法精度を確認する必要がある製造現場や、製品・部品の測定方法にあった測定が可能
- 自動車、医療、家電等に採用される部品及びその材料のさまざまな寸法測定が可能
- Kami dapat memenuhi berbagai macam kebutuhan pengukuran presisi seperti pengukuran dimensi, pengukuran kekerasan, dan pengukuran berat beban.
- Pengukuran dapat dilakukan sesuai dengan tempat produksi yang memerlukan pengecekan presisi dimensi maupun sesuai dengan metode pengukuran produk dan komponen.
- Kami dapat melakukan pengukuran dimensi untuk berbagai macam komponen dan materialnya yang diaplikasikan pada mobil, bidang medis, maupun peralatan listrik rumah tangga.



展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 自動車部品メーカー、医療機器メーカー、家電メーカー、日系企業
- Produsen komponen otomotif, produsen peralatan medis, produsen peralatan listrik rumah tangga, perusahaan Jepang

TECLOCK Corporation

Contact Person: Yoshimi Suda (Ms.)

E-mail: export@teclock.co.jp

Tel: +81-266-22-4912

<http://teclock.co.jp/english-top/>



D-9229 株式会社キラ・コーポレーション

KIRA CORPORATION



製品名 / Nama Produk

ボール盤・タッピング盤

Mesin Drilling (Pengebor) dan/Mesin tapping (Pengulir)

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- セレクトスイッチの切り替えにより、1台で穴あけ、ネジ立てができる高機能製品
- 木工だけでなく、あらゆる金属加工に対応できる剛性を備えた製品
- 70年以上の歴史がある製品で、販売だけでなく購入後のメンテナンスの提供が可能
- Produk fungsional tinggi yang dapat mengebor dan mengulir hanya dengan satu mesin hanya dengan mengganti sakelar yang dapat dipilih.
- Produk rigid yang dapat menangani pengerjaan kayu maupun pemrosesan logam apa pun.
- Produk yang telah eksis lebih dari 70 tahun. Kami tidak hanya menjual, melainkan juga menyediakan layanan perawatan purna jual.



展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 代理店、新規ユーザーの発掘と、輸出・販売

- Mencari agen dan pengguna baru
- Ekspor dan penjualan

KIRA CORPORATION

Contact Person: Takayuki Kuroda (Mr.)

E-mail: kuroda@kiracorp.co.jp

Tel: +81-563-32-1161

<http://www.kiracorp.co.jp/?lang=en>



PT. Libra Technical Solution Kira Sales & Service Department

Contact Person: Hiroo Kubodera (Mr.)

E-mail: hirookubodera@gmail.com

Tel: +62-21-880-6075

<http://kira-indonesia.co.id/home>



D-9230 4Dセンサー株式会社
4D Sensor Inc.

製品名 / Nama Produk

変形計測装置

Alat Pengukur Deformasi

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- 特許技術を用いた世界最速の変形計測装置と形状計測装置
- 当製品は日本国内で大手メーカーに採用実績あり
- 引張試験用の伸び計測、橋梁たわみ計測、自動車部品検査、電子部品検査等に使用
- Alat pengukur deformasi dan alat pengukur bentuk tercepat di dunia yang menggunakan teknologi yang dipatenkan
- Produk kami telah digunakan oleh produsen terkemuka di Jepang.
- Digunakan untuk pengukuran elongasi untuk uji tarik, pengukuran lendutan jembatan, inspeksi komponen mobil, inspeksi komponen elektronik, dll.

展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- インドネシアへ進出している日系企業への周知、計測器を求めるお客様
- Menyebarluaskan kepada perusahaan Jepang yang telah masuk ke Indonesia dan pelanggan yang memerlukan alat pengukur.

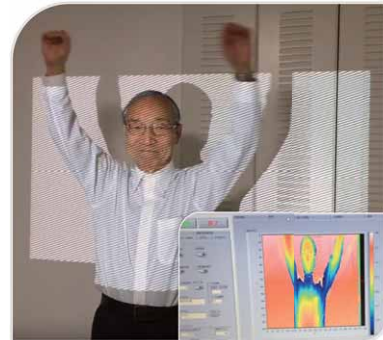
4D Sensor Inc.

Contact Person: Masaya Akihiro (Mr.)

E-mail: masaya@4d-sensor.com

Tel: +81-73-454-1004

<http://4d-sensor.com/>



D-9232 一井工業株式会社
PT.ICHII INDUSTRIES INDONESIA

製品名 / Nama Produk

プレス（金型&高張力鋼板）・溶接組立部品

Press (Dies & Pelat Baja Berkekuatan Tarik Tinggi) serta Komponen Pengelasan dan Perakitan

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- 高度な金型製作からプレス生産、溶接組立までを一貫して行っています
- 過去の経験を活かした金型技術と独自の生産方式が強みです
- 自動化にこだわったノウハウを蓄積し、あらゆる変化に対応しております
- Kami secara terpadu memfabrikasi dies-dies tingkat tinggi, melakukan produksi press, hingga melakukan pengelasan dan perakitan.
- Teknologi dies dengan pengalaman yang sudah teruji serta sistem produksi yang unik merupakan kekuatan kami.
- Kami mengakumulasi pengetahuan dan teknik yang bersinggungan dengan otomatisasi dan kami menangani perubahan apa pun.

展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 当社の製品紹介・企業説明を行い少しでも興味をもっていただくこと
- Dengan memperkenalkan produk kami dan menjelaskan mengenai profil perusahaan, kami berharap pengunjung memiliki minat meskipun sedikit.

ICHII INDUSTRIES CO., LTD.

Contact Person: Yoshiaki Suetaki (Mr.)

E-mail: y-suetaki@ichii-ind.com

Tel: +81-86-281-1011

<https://www.ichii-ind.com/en/>



PT.ICHII INDUSTRIES INDONESIA

Contact Person: Hirokazu Yasuda (Mr.)

E-mail: h-yasuda@ichii-ind.com

Tel: +62-21-29-611-611

<https://www.ichii-ind.com/en/>



D-9233 株式会社アイオイ・システム
AIOI.SYSTEMS CO.,LTD.

製品名 / Nama Produk

デジタルピッキングシステム

Sistem Pengambilan Barang Digital (Pick to Light System)

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- 物流センターや製造工場の作業者が行うピッキング作業の支援システムです
- ライトモジュールランプが点滅し数量や情報を表示してピッキング作業をサポートします
- 製品の組合せとソフト管理で現場の作業効率を改善し作業ミスの低減を実現します
- Sistem support untuk proses pengambilan (picking) dan penyortiran (sorting) barang yang dapat di gunakan di berbagai macam industri, termasuk *distribution center* dan pabrik.
- Dengan sistem berupa lampu yang dapat menyala menunjukan lokasi *picking / sorting* beserta dengan detail kuantitasnya, pekerjaan operator menjadi lebih cepat dan mudah.
- Pengurangan *human-error* dan peningkatan efisiensi pekerjaan secara signifikan dapat diraih dengan mengintegrasikan *Digital Picking System* dengan *software system*.

展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 物流センター、製造工場、ピッキング作業支援、作業効率改善
- *Distribution center*, pabrik, *assembly line* dan industri lainnya yang membutuhkan peningkatan efisiensi dari proses seperti *picking* atau *sorting*.

AIOI.SYSTEMS CO.,LTD.

Contact Person: Hazra Tushar (Mr.)

E-mail: t-hazra@hello-aioi.com

Tel: +81-3-3764-0228

<https://www.hello-aioi.com/en/>



DISPLAY IT CARD PTE. LTD.

Contact Person: Masahiro Fuse (Mr.)

E-mail: m-fuse@displayitcard.com

Tel: +65-6397-4925

<http://displayitcard.com/index.html>



D-9234 関東電子株式会社
KANTO ELECTRONICS CORPORATION

製品名 / Nama Produk

スプリングフィーダー

Spring Feeder (Pengumpanan Pegas)

製品・技術の特徴 / Fitur Produk & Teknologi

- 独自の分離整列供給方式により、極小コイルスプリングでさえも絡まりを分離し、供給が可能
- 微小コイルスプリング（最小外径 0.5mm）を破損・変形させることなく安定供給
- 独自の低振動コイルを搭載する駆動部からボウル部ツーリング加工まで自社生産
- Melalui sistem pemisahan, penyelarasan, dan pemasokan khas milik kami, pemisahan belitan dan pemasokan dapat dilakukan bahkan dengan pegas koil yang sangat kecil.
- Pasokan stabil tanpa membuat pegas koil mikro (diameter luar minimum 0,5 mm) rusak ataupun berubah bentuk.
- Kami memproduksi sendiri mulai dari unit penggerak yang dilengkapi koil getaran rendah yang unik hingga pemrosesan perkakas untuk unit bowl feeder.

展示会に求めること / Yang Dibutuhkan untuk Pameran

- 自動車部品メーカー、二輪車部品メーカー、電子部品メーカー、医療器メーカー
- Produsen suku cadang mobil, produsen suku cadang sepeda motor, produsen komponen elektronik, produsen peralatan medis

KANTO ELECTRONICS CORPORATION

Contact Person: Tadayoshi Seki (Mr.)

E-mail: tadi@kantodenshi.co.jp

Tel: +81-475-47-1188

http://www.kantodenshi.co.jp/english/company_en.html



PT.SUPRA ENGINEERING

Contact Person: Ignatius N Lusahari (Mr.)

E-mail: atsupra@supra.co.id

Tel: +62-21-385-2530

<http://www.supra-engineering.com>



Representative Exhibitor

Aichi Prefectural Government

B-5603, D-9203, D-9205
D-9210, D-9212, D-9222
D-9224

Okayama Prefecture Industrial Promotion Foundation

B-5605, D-9209, D-9232

EHIME PREFECTURE, EHIME TOYO INDUSTRIAL CREATIVE CENTER

B-5606, D-9204, D-9206

Kochi Prefectural Government

D-9208, D-9223

Wakayama Industry Promotion Foundation

D-9207, D-9230

Kagawa Prefectural Government

B-5612, D-9214

Tokushima Prefectural government

D-9221

愛知県

Aichi Prefectural Government

愛知県は、日本の製造品出荷額の約15%のシェアを占め、40年連続で国内1位と、日本の「産業首都」と言ふべき地域です。この厚い産業集積は、独自の強みを発揮し、顧客本位の経営を行う、数多くの優れたものづくり企業によって支えられています。Manufacturing Indonesia 2018には、こうした優れた愛知県企業が出展しています。

Prefektur Aichi mendulang sekitar 15% dari total nilai pengiriman barang produksi di Jepang serta menempati peringkat pertama selama 40 tahun berturut-turut sehingga menjadi daerah yang layak disebut sebagai "Ibukota Industri" Jepang. Hasil akumulasi industri yang sulit ditembus ini didukung oleh sejumlah perusahaan manufaktur unggul yang menunjukkan kekuatan unik mereka serta menjalankan manajemen yang berorientasi pada pelanggan. Perusahaan-perusahaan unggul dari Prefektur Aichi ini akan tampil dalam pameran dalam Manufacturing Indonesia 2018.

Contact Person: Reiri Horii (Mr.)
E-mail: ricchitsusho@pref.aichi.lg.jp
Tel: +81-52-533-6650

<http://www.pref.aichi.jp/global/en/index.html>



愛媛県・公益財団法人えひめ東予産業創造センター

EHIME PREFECTURE, EHIME TOYO INDUSTRIAL CREATIVE CENTER

愛媛県では、県内のもものづくり企業の優れた技術や製品を、「愛媛ものづくり企業『スゴ技』データベース」(<http://www.sugowaza-ehime.com/>)として整備しております。このデータベースを活用し、本県の魅力ある企業や産業集積を国内外に広くPRすることにより、販路の拡大に繋げていきたいと考えております。

Di Prefektur Ehime, teknologi serta produk unggulan dari perusahaan manufaktur lokal setempat telah dimasukkan ke dalam Basis Data Perusahaan Manufaktur Ehime "Sugowaza" (Ehime Amazing Technique) (<http://www.sugowaza-ehime.com/>). Dengan menggunakan basis data ini, kami ingin terus memperluas jalur penjualan dengan mempublikasikan perusahaan-perusahaan yang menarik di prefektur kami serta hasil akumulasi industri secara luas baik di Jepang maupun di luar negeri.

Contact Person: Yusuke Yakushiji (Mr.)
E-mail: yakushiji@ticc-ehime.or.jp
Tel: +81-897-66-1111

http://sugowaza-ehime.com/img/common/sugowaza_eng_2018.pdf



香川県

Kagawa Prefectural Government

- ・香川県は、「世界の宝石」と称される穏やかな瀬戸内海 (the Seto Inland Sea)に面した、日本で一番面積が小さい都道府県。
- ・バランスのよい産業構造を持ち、日本一・世界一のシェアを持つニッチトップ企業も複数存在。
- ・建設機械関連など、国内トップクラスの企業の生産拠点があり、技術力の高いものづくり基盤技術が蓄積。

- Prefektur Kagawa adalah prefektur dengan wilayah terkecil di Jepang yang menghadap Laut Pedalaman Seto yang tenang yang dijuluki "Permata Dunia".
- Di sini juga terdapat beberapa perusahaan yang masuk kategori Top Niche Company yang memiliki struktur industri yang seimbang dengan pangsa pasar terbesar di Jepang maupun di dunia.
- Di sini berdiri basis manufaktur milik perusahaan kelas atas di Jepang antara lain perusahaan yang berkaitan dengan alat dan mesin konstruksi dan tempat berkumpulnya teknologi manufaktur fundamental dengan kemampuan teknis yang tinggi.

Contact Person: Industrial Policy Division, Commerce, Industry and Labor Department

E-mail: sangyo@pref.kagawa.lg.jp

Tel: +81-87-832-3353

<https://www.my-kagawa.jp/en/>



公益財団法人岡山県産業振興財団

Okayama Prefecture Industrial Promotion Foundation

岡山県産業振興財団は、総合的産業支援機関として、県内企業を対象に、創業から事業拡大、経営革新など、積極的な支援活動を展開しています。

私たちは、「人と企業を大切に！頑張る中小企業の応援団」を理念とし、使命と責任を自覚しながら、地域中小企業の支援に総力を挙げて取り組んでいます。

Sebagai lembaga pendukung industri yang komprehensif, Okayama Prefecture Industrial Promotion Foundation telah melakukan kegiatan dukungan secara aktif, yakni mulai dari pendirian perusahaan hingga perluasan bisnis, inovasi manajemen, dan sebagainya dengan sasaran perusahaan-perusahaan lokal setempat. Kami berupaya sekuat tenaga untuk mendukung perusahaan kecil dan menengah daerah dengan tetap mengingat misi dan tanggung jawab kami dengan filosofi "Organisasi Pendukung Usaha Kecil dan Menengah yang Bekerja Keras untuk Menghargai Orang dan Perusahaan".

Contact Person: Yohei Konishi (Mr.)
E-mail: ykonishi@optic.or.jp
Tel: +81-86-286-9670
<http://www.optic.or.jp/>



公益財団法人わかやま産業振興財団

Wakayama Industry Promotion Foundation

わかやま産業振興財団は、和歌山県にある中小企業支援団体です。

県内の中小企業の成長段階に応じた支援を行い、地域経済の発展に貢献することを目的としています。

海外ビジネスに取り組む中小企業に対しては、貿易相談や展示会出展等の支援を行っています。

Wakayama Industry Promotion Foundation adalah organisasi pendukung usaha kecil dan menengah yang ada di Prefektur Wakayama.

Kami bertujuan untuk berkontribusi pada pembangunan ekonomi regional dengan memberikan dukungan yang sesuai dengan tahap pertumbuhan usaha kecil dan menengah di prefektur.

Kami memberikan dukungan berupa konseling tentang perdagangan maupun keikutsertaan dalam pameran-pameran bagi usaha kecil dan menengah yang ingin merambah bisnis ke luar negeri.

Contact Person: Keisuke Hashizume (Mr.)
E-mail: kokusai@yarukiouendan.jp
Tel: +81-73-433-2837
http://www.yarukiouendan.jp/profile_en.html



高知県庁

Kochi Prefectural Government

高知県は、太平洋 (the Pacific Ocean) に面し、四万十川 (the Shimanto River) に代表される清流や緑深い山々のある美しく豊かな自然に恵まれています。また、古くから海、川、山の資源を生かした産業が盛んで、関係者の創意・工夫のもと、今も新しい製品や技術が生まれています。今回は、このような高知県のなかでも、世界に誇れる高い技術を有する企業2社が出展します。

Prefektur Kochi diberkahi dengan alam yang indah dan kaya dengan aliran sungai yang jernih, salah satunya yang terkenal adalah Sungai Shimanto, serta pegunungan yang hijau. Selain itu, di Prefektur Kochi terdapat banyak industri yang sejak dulu memanfaatkan sumber daya laut, sungai, dan gunung, dan saat ini pun telah lahir produk dan teknologi baru dari hasil kreasi dan upaya pihak-pihak terkait. Kali ini, ada dua perusahaan berteknologi tinggi yang membanggakan baik di Prefektur Kochi maupun di dunia akan mengikuti pameran.

Contact Person: Satoshi Sukimoto (Mr.)
E-mail: satoshi_sukimoto@ken2.pref.kochi.lg.jp
Tel: +81-88-823-9724
<http://www.kochi-seizou.jp/index.php?lang=en&it=a>



徳島県

Tokushima Prefectural government

徳島県は、400年以上の歴史を有し情熱あふれる世界的に有名な踊り「阿波おどり (Awa Odori Dance)」の本場です。また、グローバルに展開する企業や独自の視点で展開するベンチャー企業が数多く存在し、個性あふれるオンリーワン・ナンバーワン企業が活躍しています。

Prefektur Tokushima adalah tempat asal "Tarian Awa Odori", sebuah tarian penuh semangat yang terkenal di dunia dan telah memiliki sejarah lebih dari 400 tahun. Di Prefektur Tokushima juga terdapat banyak perusahaan yang berkembang secara global dan perusahaan joint venture yang berkembang dengan perspektif yang unik, dan yang aktif adalah perusahaan Only One & Number One yang penuh individualitas.

Contact Person: Chiyo Matsuoka (Ms.)

E-mail: kokusaika@pref.tokushima.jp

Tel: +81-886-21-2321

<https://www.pref.tokushima.lg.jp/en/japanese/>

<https://discovertokushima.net/en/>



The 60th Anniversary of Japan-Indonesia Diplomatic Relations



日本インドネシア国交樹立60周年 Peringatan 60 Tahun Hubungan Diplomatik Japang-Indonesia

Japan External Trade Organization (JETRO)
<https://www.jetro.go.jp/en/>

JETRO, or the Japan External Trade Organization, is a government-related organization that works to promote mutual trade and investment between Japan and the rest of the world.

JETRO Jakarta

Summitmas I, 6th Floor, Jl. Jend. Sudirman Kav. 61-62,
Jakarta 12190, INDONESIA
Tel: 62-21-5200264



JETRO Tokyo

Ark Mori Building, 6F 12-32, Akasaka 1-chome,
Minato-ku, Tokyo 107-6006 Japan
Tel: 81-3-3582-4631

